

附件三、國家人權委員會處理涉及人權案件法人/機構/團體申訴書
Lampiran 3, Pelaporan dari badan hukum/organisasi/kelompok terkait kasus HAM yang ditangani Komnas HAM

一、申訴日期： 年 月 日 Tanggal pelaporan: Tahun Bulan Tanggal			
二、申訴人 Pelapor			
法人 / 機構 / 團體名稱 (請用印) Nama badan hukum/organisasi/kelompok (mohon gunakan stempel)			
核准立案字號 No.Izin kasus			
聯絡人 Nama kontak		聯絡電話 No.Telepon	市話：Landline: 手機：HP:
法人 / 機構 / 團體地址 (公文送達地址) Alamat badan hukum/organisasi/kelompok (Alamat pengiriman dokumen resmi)			
電子郵件 (非必填) E-mail (Tidak harus)			
(一) 本案作成決定後，是否同意公開申訴人名稱及申訴案件內容 ☐是 ☐否 Setelah keputusan atas kasus ini dibuat, apakah setuju untuk mengungkapkan nama pelapor dan isi dari kasus pelaporan? ☐Ya ☐Tidak (二) 申訴內容依法得提訴願、訴訟、請求國家賠償或依其他法定程序得提出申訴時，是否同意本會逕送有管轄權之救濟機關 ☐是 ☐否 Apabila isi pelaporan dapat diajukan dengan petisi, gugatan, permintaan ganti rugi negara, atau pelaporan dapat diajukan sesuai dengan prosedur hukum lainnya, apakah setuju untuk mengirimkannya langsung ke badan pemberi bantuan dengan yurisdiksi? ☐Ya ☐Tidak			

三、申訴事項、事實及經過：【註】請按時間順序盡量詳細說明您認為應受公約保障的內涵遭受侵害的事實及情況；並說明與現有法規、政策或制度之關聯性。

Hal-hal pelaporan, fakta dan proses: [Catatan] Mohon jelaskan secara kronologis fakta dan keadaan pelanggaran konotasi yang Anda yakini harus dilindungi oleh Konvensi sebanyak mungkin; dan relevansinya dengan peraturan, kebijakan yang ada atau sistem.

四、違反公約之條文及內容

Pelanggaran syarat dan isi Konvensi

五、佐證文件（請逐一詳列）

Dokumen pendukung (sebutkan satu per satu)

六、辦理日期：（本欄由機關填寫）

Tanggal proses: (Kolom ini diisi oleh instansi)

收文日期：____年__月__日；受理日期：____年__月__日；結案日期：____年__月__日

Tanggal penerimaan: Tahun Bulan Tanggal; Tanggal proses: Tahun Bulan Tanggal; Tanggal penutupan kasus: Tahun Bulan Tanggal

備註：本表格填寫完成並確認無誤後請郵寄至國家人權委員會

Catatan: Setelah mengisi dan mengkonfirmasi formulir ini, harap kirimkan ke Komnas HAM